

Product Name: Tongue Depressor **Type and size:** Adult-type

Indications: The product intended for use is to inspect oral diseases.. Intend purpose: The product intended for use is to inspect oral diseases.. **Contraindications:** None.

Caution: Discard after for use, use by 5 years, prohibit use if overdue. The product should be stored in area of dry, aeration and clean. After use the product can be disposed of accord to hospital specification for contaminated clinical waster

Patient group: Patients who requiring oral examination.

Intended users: It can be used by trained doctors, nursing staff and person.

Clinical benefits: The product plays an auxiliary role in the oral examination. Any residual risk and any undesirable side-effects: none

Install information: none **Performance characteristics:** a. The product is complete, without obvious defects such as sharp edges and burrs, and there is no obvious bending phenomenon in the plastic part. b. The surface is clean and free from obvious foreign objects and impurities.

Structural composition: Tongue Depressor Body

Method: Take out the device. To use for inspecting oral diseases.

Storage: In relative humidity not higher than 80%. No corrosive gas, cool, dry, well ventilated, clean environment. Do not store with disinfectant that contain chlorine compound.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

ITALIANO

Nome prodotto: Abbassalingua (ABBASSALINGUA IN LEGNO)

Tipo e dimensioni: Da adulto

Indicazioni: Il prodotto è destinato all'ispezione delle patologie orali. **Scopo previsto:** Il prodotto è destinato all'ispezione delle patologie orali. **Controindicazioni:** Nessuna.

Precauzioni: Gettare dopo l'uso, utilizzare entro 5 anni, vietarne l'uso se scaduto. Il prodotto deve essere conservato in un'area asciutta, ventilata e pulita. Dopo l'uso, smaltire il prodotto in conformità con le specifiche ospedaliere per lo smaltimento dei rifiuti clinici contaminati

Gruppo di pazienti: Pazienti che necessitano di un esame orale.

Utilizzatori previsti: Può essere utilizzato da medici, personale infermieristico e personale qualificato.

Vantaggi clinici: Il prodotto svolge un ruolo di supporto all'esame orale. Eventuali rischi residui ed effetti collaterali indesiderati: nessuno

Informazioni per l'installazione: nessuna Caratteristiche delle prestazioni: a. Il prodotto è completo, privo di difetti evidenti come spigoli vivi e sbavature, e la parte in plastica non presenta alcun fenomeno di piegatura. b. La superficie è pulita e priva di corpi estranei e impurità evidenti.

Composizione strutturale: Corpo dell'abbassalingua

Metodo: Estrarre il dispositivo. Utilizzare per l'ispezione delle patologie orali.

Conservazione: In un ambiente ambiente fresco, asciutto, ben ventilato e pulito, privo di gas corrosivi e con un'umidità relativa non superiore all'80%. Non conservare insieme a disinfettanti che contengono composti di cloro.

E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

български

Име на продукта: Депресор за език (ДЪРВЕН ДЕПРЕСОР ЗА ЕЗИК)

Тип и размер: За възрастни

Показания: Продуктът е предназначен за преглед за заболявания на устната кухина. **Предназначена употреба:**

Продуктът е предназначен за преглед за заболявания на устната кухина. **Противопоказания:** Няма.

Внимание: Изхвърлете след употреба, срок на годност 5 години, не е разрешена употребата след изтичане на срока на годност. Продуктът трябва да се съхранява на сухо, проветриво и чисто място. След употреба продуктът може да бъде изхвърлен в съответствие с болничната спецификация за замърсени клинични отпадъци

Група пациенти: Пациенти, които се нуждаят от преглед на устната кухина.

Потребители, за които е предназначен: Може да се използва от обучени лекари, медицински сестри и лица.

Клинични ползи: Продуктът има допълнителна роля при преглед на устната кухина. Някакъв остатъчен риск и някакъв нежелан страничен ефект: няма

Информация за инсталиране: няма Експлоатационни характеристики: а. Продуктът е завършен, без очевидни дефекти като остри ръбове и грапавини, пластмасовата част не е изкривена. б. Повърхността е чиста и без очевидни чужди предмети и примеси.

Структурен състав: Депресор за език

Метод: Извадете изделието. За употреба за преглед на заболявания на устната кухина.

Съхранение: При относителна влажност, не повече от 80%. Без корозивни газове, хладна, суха, добре проветрена, чиста среда. Да не се съхранява заедно с дезинфектант, който съдържа хлорно съединение.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA

Прилага се стандартната 12-месечна B2B гаранция (за взаимоотношения между фирми) на фирма Gima.

Název výrobku: Jazykový depresor (DŘEVĚNÉ JAZYKOVÉ DEPRESORY)

Typ a velikost: Typ pro dospělé

Indikace: Výrobek je určen ke kontrole onemocnění ústní dutiny. Zamyšlené použití: Výrobek je určen ke kontrole onemocnění ústní dutiny. Kontraindikace: Žádné.

Pozor: Po použití zlikvidujte, spotřebujte do 5 let, při překročení lhůty zakažte použití. Výrobek by měl být skladován na suchém, vzdušném a čistém místě. Po použití lze výrobek zlikvidovat v souladu s nemocniční specifikací pro kontaminovaný klinický odpad

Skupina pacientů: Pacienti vyžadující vyšetření ústní dutiny.

Zamyšlení uživatele: Může být používán vyškolenými lékaři, ošetrovatelským personálem a osobami.

Klinické přínosy: Výrobek plní pomocnou roli při vyšetření ústní dutiny. Možné zbytkové riziko a nežádoucí vedlejší účinky: žádné

Informace o instalaci: žádné Výkonnostní charakteristiky: a. Výrobek je kompletní, bez zjevných vad, jako jsou ostré hrany a ořepky, a na plastové části není patrné žádné prohnutí. b. Povrch je čistý a bez zjevných cizích předmětů a nečistot.

Konstrukční složení: Tělo jazykového depresoru

Metoda: Vyměte zařízení. K použití pro kontrolu onemocnění ústní dutiny.

Skladování: Při relativní vlhkosti nejvýše 80 %. Prostředí bez korozivních plynů, chladné, suché, dobře větrané a čisté. Neskladujte s dezinfekčními prostředky, které obsahují sloučeninu chloru.

Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platí 12 měsíční standardní záruka Gima B2B.

DANSK

Produktnavn: Tungespatel (TUNGESPATLER I TRÆ)

Type og størrelse: Voksentyper

Indikationer: Produktet er beregnet til undersøgelse for orale sygdomme. Tilsigtet formål: Produktet er beregnet til undersøgelse for orale sygdomme. Kontraindikationer: Ingen.

Forsigtig: Kassér efter brug, brug inden for 5 år, brug forbudt efter udløb. Produktet skal opbevares på et tørt, luftigt og rent sted. Efter brug kan produktet bortskaffes i henhold til hospitalets specifikationer for kontamineret klinisk affald

Patientgruppe: Patienter, der skal have foretaget oral undersøgelse.

Påttænkte brugere: Den kan bruges af uddannede læger, plejepersonale og -personer.

Kliniske fordele: Produktet bruges som hjælpemiddel i orale undersøgelser. Enhver resterende risiko og eventuelle uønskede bivirkninger: ingen

Installationsoplysninger: ingen Ydeevneegenskaber: a. Produktet er komplet, uden åbenlyse defekter såsom skarpe kanter og grater, og der er ikke noget åbenlyse bøjninger på plastdelen. b. Overfladen er ren og fri for åbenlyse fremmedlegemer og urenheder.

Struktursammensætning: Tungespatel

Metode: Tag enheden ud. bruges til undersøgelse af orale sygdomme.

Opbevaring: I relativ luftfugtighed ikke over 80 %. Ingen ætsende gas, køligt, tørt, godt ventileret, rent miljø. Må ikke opbevares sammen med desinfektionsmidler, der indeholder klorforbindelser.

Du skal indberette enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med det medicinske udstyr, der er leveret af os, til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du befinder dig.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Standard Gima B2B garanti på 12 måneder gælder.

DEUTSCH

Produktname: Zungenspatel (HOLZZUNGENSPELTEL)

Art und Größe: Für Erwachsene

Indikationen: Das Produkt ist für die Untersuchung von Mundkrankheiten bestimmt. Vorgesehene Verwendung: Das Produkt ist für die Untersuchung von Mundkrankheiten bestimmt. **Anwendungseinschränkungen:** Keine.

Warnung: Nach Gebrauch entsorgen, nach 5 Jahren verbrauchen. Verwendung bei Überschreitung der Frist verbieten. Das Produkt sollte an einem trockenen, gut belüfteten und sauberen Ort gelagert werden. Nach dem Gebrauch kann das Produkt gemäß den Krankenhausbestimmungen für kontaminiertes Abwasser entsorgt werden

Patientengruppe: Patienten, die eine Munduntersuchung benötigen.

Vorgesehene Anwender: Kann von geschulten Ärzten, Pflegepersonal und Personen verwendet werden.

Klinischer Nutzen: Das Produkt spielt eine unterstützende Rolle bei der Munduntersuchung. Etwaige Restrisiken und unerwünschte Nebenwirkungen: keine

Installationshinweise: keine Leistungsmerkmale: a. Das Produkt ist vollständig, ohne offensichtliche Mängel wie scharfe Kanten und Grate, und es gibt keine offensichtlichen Biegeerscheinungen im Kunststoffteil. b. Die Oberfläche ist sauber und frei von offensichtlichen Fremdkörpern und Verunreinigungen.

Strukturelle Zusammensetzung: Zungenspatel-Körper

Methode: Nehmen Sie das Gerät heraus. Für die Untersuchung von Mundkrankheiten.

Lagerung: Bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80 %. Keine ätzenden Gase, kühle, trockene, gut belüftete, saubere Umgebung. Nicht zusammen mit Desinfektionsmitteln aufbewahren, die Chlorverbindungen enthalten.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

Όνομα Προϊόντος: Γλωσσόσπιντρο (ΕΥΛΙΝΑ ΓΛΩΣΣΟΠΙΕΣΤΡΑ)

Τύπος και μέγεθος: Τύπος για ενήλικες

Ενδείξεις: Το προϊόν χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των παθήσεων της στοματικής κοιλότητας. **Προβλεπόμενος σκοπός:** Το προϊόν χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των παθήσεων της στοματικής κοιλότητας. **Αντενδείξεις:** Καμία.

Προσοχή: Απορρίψτε το προϊόν μετά από τη χρήση, διάρκεια ζωής 5 έτη, απαγορεύεται η χρήση μετά τη λήξη. Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, καλά αεριζόμενο και καθαρό χώρο. Μετά από τη χρήση, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς του νοσοκομείου για τη διαχείριση των μολυσμένων κλινικών αποβλήτων.

Ομάδα ασθενών: Ασθενείς στους οποίους απαιτείται εξέταση της στοματικής κοιλότητας.

Προβλεπόμενοι χρήστες: Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από εκπαιδευμένους γιατρούς και νοσηλευτικό προσωπικό.

Κλινικά οφέλη: Το προϊόν παίζει βοηθητικό ρόλο στην εξέταση της στοματικής κοιλότητας. Υπολειπόμενοι κίνδυνοι και ανεπιθύμητες παρενέργειες δεν υπάρχουν.

Πληροφορίες εγκατάστασης: καμία Χαρακτηριστικά απόδοσης: α. Το προϊόν είναι πλήρες, δίχως εμφανή ελαττώματα όπως αιχμηρά άκρα και προεξοχές, και δεν υπάρχει εμφανής κάμψη στο πλαστικό μέρος, β. Η επιφάνεια είναι καθαρή, δίχως ορατά ξένα σωματίδια και βρωμιά.

Δομή προϊόντος: Σώμα Γλωσσόσπιντρο

Μέθοδος: Βγάλτε τη συσκευή. Χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των παθήσεων της στοματικής κοιλότητας.

Αποθήκευση: Σε σχετική υγρασία που δεν ξεπερνά το 80%. Σε δροσερό, ξηρό, καλά αεριζόμενο, καθαρό περιβάλλον χωρίς διαβρωτικά αέρια. Μην το αποθηκεύετε με απολυμαντικά που περιέχουν χλωριούχες ενώσεις.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

ESPAÑOL

Nombre del producto: Depresor lingual (DEPRESORES LINGUALES DE MADERA)

Tipo y tamaño: Tipo adulto

Indicaciones: El producto está destinado al uso para la inspección de enfermedades bucales. Uso previsto: El producto está destinado al uso para la inspección de enfermedades bucales. **Contraindicaciones:** Ninguna.

Precaución: Desechar después de su uso, utilizar antes de 5 años, está prohibido su uso en caso de vencimiento. El producto debe almacenarse en un lugar seco, ventilado y limpio. Después del uso, el producto puede eliminarse de acuerdo con las especificaciones del hospital para los residuos clínicos contaminados.

Grupo de pacientes: Pacientes que necesiten un examen oral.

Usuarios previstos: Puede ser utilizado por médicos cualificados, personal de enfermería y personas.

Beneficios clínicos: El producto desempeña un papel auxiliar en el examen oral. Cualquier riesgo residual y cualquier efecto secundario indeseable: ninguno.

Información de instalación: ninguna **Características de rendimiento:** a. El producto está completo, sin defectos evidentes como bordes afilados y rebabas, y no hay ningún fenómeno evidente de flexión en la pieza de plástico. b. La superficie está limpia y libre de objetos extraños e impurezas evidentes.

Composición estructural: Cuerpo del depresor lingual

Método: Extraiga el aparato. Usar para inspeccionar enfermedades bucales.

Almacenamiento: En humedad relativa no superior al 80%. Sin gases corrosivos, ambiente fresco, seco, bien ventilado y limpio. No almacenar con desinfectante que contiene compuesto de cloro.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

EESTI

Toote nimetus: keelespaatel (PUIDUST KEELESPAATEL)

Tüüp ja suurus: täiskasvanud patsiendile

Näidustused: toode on mõeldud kasutamiseks suuõõnegaiguste kontrollimisel. Kasutusotstarve: toode on mõeldud kasutamiseks suuõõnegaiguste kontrollimisel. **Vastunäidustused:** Puuduvad.

Ettevaatus! Pärast kasutamist visake ära, kasutage 5 aastat, keelake kasutamine, kui see aeg on täis. Toodet tuleb hoida kuivas, õhutatud ja puhtas kohas. Pärast kasutamist utiliseerida toode vastavalt haiglajäätmete eeskirjadele.

Patsiendirühm: patsiendid, kes vajavad suulist läbivaatust.

Sihtkasutajad: toodet võivad kasutada koolitatud arstid ja õendustöötajad.

Kliinilised eelised: tootel on suuõõne läbivaatusel abistav roll. Jääkrisk ja soovimatud kõrvaltoimed: puuduvad.

Paigaldusteave: puudub **Nõuded välimusele:** a. Toode on terve, ilma ilmsete defektideta nagu teravad servad ja karedad kohad, plastosa pole paindunud. b. Pind on puhas, ilma nähtavate võõrkehade ja mustuseta.

Struktuurne koostis: keelt alla suruv laba

Kasutamine: võtke seade välja. Kasutage suuhaiguste kontrollimiseks.

Säilitamine: suhteline õhuniiskuse mitte üle 80%. Ruum, kus ei ole söövitavat gaasi, jahe, kuiv, hästi ventileeritud, puhas keskkond. Ärge hoidke koos desinfitseerimisvahendiga, mis sisaldab kloorühendit.

Peate teatama kõigist meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus te asute.

GIMA GARANTII TINGIMUSED

Kehtib tavapärase Gima B2B garantii 12 kuud.

Tuotteen nimi: Kielilasta (PUISET KIELILASTAT)

Tyyppi ja koko: Aikuisten tyyppi

Käyttöaiheet: Tuote on tarkoitettu suusairauksien tutkimiseen. Käyttötarkoitus: Tuote on tarkoitettu suusairauksien tutkimiseen. Vasta-aiheet: Ei ole.

Varovaisuutta: Hävitä käytön jälkeen, käytettävä 5 vuoden kuluessa, ei saa käyttää viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen. Tuote tulee säilyttää kuivassa, tuuletetussa ja puhtaassa tilassa. Käytön jälkeen tuote voidaan hävittää sairaalan antamien kontaminoituneen kliinisen jätteen ohjeiden mukaan

Potilasryhmä: Potilaat, joiden suu tulee tutkia.

Tarkoitettut käyttäjät: Koulutetut lääkärit, hoitohenkilökunta ja henkilö voivat käyttää sitä.

Kliiniset edut: Tuote on tarkoitettu avuksi suun tutkimuksessa. Mahdolliset jäännösriskit ja ei-toivotut haittavaikutukset: ei ole

Asennustiedot: ei ole Suorituskykyominaisuudet: a. Tuote on ehjä, kun siinä ei ole selviä vikoja, kuten teräviä reunoja ja jäystettä eikä muoviosa ole selvästi taivuttunut b. Pinta on puhdas eikä siinä ole selviä vieraita esineitä ja epäpuhtauksia.

Rakenteen muodostuminen: Kielilastan runko

Menetelmä: Ota laite pois. Tarkoitettu suusairauksien tutkimiseen.

Säilytys: Suhteellisen kosteuden ollessa enintään 80 %. Ei syövyttävää kaasua, viileä, kuiva, hyvin tuuletettu ja puhdas ympäristö. Ei saa säilyttää klooriyhdistettä sisältävän desinfiointiaineen kanssa.

Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan.

FRANÇAIS

Nom du produit : Abaisse-langue (ABAISSE-LANGUE EN BOIS)

Type et taille : Type adulte

Indications : Le produit est prévu pour l'inspection des maladies orales. Usage prévu : Le produit est prévu pour l'inspection des maladies orales. Contre-indications : Aucune.

Attention : Jeter après utilisation. Utiliser dans les 5 ans, l'utilisation est interdite au-delà. Le produit doit être conservé dans un endroit sec, aéré et propre. Après utilisation, le produit peut être éliminé conformément aux spécifications de l'hôpital pour les déchets cliniques contaminés

Groupe de patient : Patients qui nécessitent un examen oral.

Utilisateurs prévus : Peut être utilisé par des médecins, du personnel infirmier et des personnes formées.

Bénéfices cliniques : Le produit joue un rôle auxiliaire dans l'examen oral. Risque résiduel et effets secondaires indésirables : aucun

Information d'installation : aucune Caractéristiques de performance : a. Le produit est complet, sans défauts évidents tels que bords tranchants et écharde, et il n'y a aucun phénomène évident de pliage dans la partie plastique. b. La surface est propre et sans corps étrangers et impuretés.

Composition structurelle : Corps de l'abaisse-langue

Méthode : Prendre le dispositif. Utiliser pour inspecter les maladies orales.

Stockage : Avec une humidité relative inférieure à 80%. Environnement sans gaz corrosif, frais, sec, bien aéré, propre. Ne pas stocker avec un désinfectant qui contient des composants chlorés.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

HRVATSKI

Naziv proizvoda: Depresor za jezik (DRVENI DEPRESORI JEZIKA)

Vrsta i veličina: Za odrasle

Indikacije: Proizvod je namijenjen za pregled oralnih bolesti. Namjena: Proizvod je namijenjen za pregled oralnih bolesti. Kontraindikacije: Nema.

Opze: Baciti nakon upotrebe, koristiti 5 godina, zabraniti upotrebu ako je rok istekao. Proizvod treba skladištiti na suhom, prozračnom i čistom mjestu. Nakon uporabe proizvod se može baciti sukladno specifikacijama bolnice za zagađeni klinički otpad

Skupina bolesnika: Pacijenti koji zahtijevaju oralni pregled.

Komu je namijenjeno: Mogu ga koristiti obučeni liječnici i medicinsko osoblje.

Kliničke koristi: Proizvod ima pomoćnu ulogu u usmenom ispitivanju. Bilo koji preostali rizik i bilo koje neželjene nuspojave: nisu prisutne

Informacije o instalaciji: nisu prisutne Karakteristike izvedbe: a. Proizvod je kompletan, bez očitih nedostataka kao što su oštri rubovi i neravnine, a nema očitog savijanja plastičnog dijela. b. Površina je čista i bez vidljivih stranih tijela i nečistoća.

Sastav strukture: Tijelo depresora jezika

Način rada: Izvadite uređaj. Koristi se za pregled oralnih bolesti.

Pohrana: Pri relativnoj vlažnosti ne višoj od 80 %. Bez korozivnog plina, hladno, suho, dobro prozračeno, čisto okruženje. Nemojte skladištiti s dezinficijensom koji sadrži spoj klora.

Potrežno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se standardno B2B jamstvo Gima od 12 mjeseci.

A termék neve: Nyelvlapoc (FA NYELVLAPOCOK)

Típus és méret: Felnőtt típus

Indikációk: A termék a szájbán lévő betegségek vizsgálatára szolgál. Rendeltetési cél: A termék a szájbán lévő betegségek vizsgálatára szolgál. **Ellenjavallatok:** Nincs.

Vigyázat: Használat után eldobandó, 5 éven belül használja fel, a lejáratú idő után a használata tilos. A termék száraz, jól szellőző és tiszta helyen tárolandó. A használat után a terméket a szennyezett klinikai hulladék kórházi előírásai szerint kell megsemmisíteni

Betegcsoport: Szájüregi vizsgálatra szoruló betegek.

Célfelhasználók: Szakképzett orvosok és egészségügyi személyzet használhatja.

Klinikai előnyök: A termék kiegészítő szerepet játszik a szájüreg vizsgálatában. **Fennmaradó kockázatok és nemkívánatos mellékhatások:** nincs

Telepítési információ: nincs Teljesítmény jellemzők: a. A termék ép, nincsenek olyan nyilvánvaló hibák, mint éles szélek és sörjék, a műanyag rész nincs nyilvánvalóan meghajlítva. b. A felület tiszta és mentes a nyilvánvaló idegen testektől és szennyeződésektől.

Szerkezeti összetétel: Nyelvlapoc test

Módszer: Vegye ki az eszközt. A szájbán lévő betegségek vizsgálatára szolgál.

Tárolás: Legfeljebb 80%-os relatív páratartalom. Nincsenek korrozív gázok, hűvös, száraz, tiszta környezet. Ne tárolja klórtartalmú fertőtlenítőszerrel.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jóttállás érvényes.

LIETUVIŠKAS

Gaminio pavadinimas: Liežuvio prispaudiklis (MEDINIS LIEŽUVIO PRISPAUDIKLIS)

Tipas ir dydis: Suaugusiojo tipas

Indikacijos: Gaminys yra skirtas naudoti apžiūros dël burnos ligų metu. Naudojimo paskirtis: Gaminys yra skirtas naudoti apžiūros dël burnos ligų metu. Kontraindikacijos: Jokios.

Išpėjimas: Išmesti po naudojimo, sunaudoti per 5 metus, po šio termino daugiau nenaudoti. Gaminys turėtų būti laikomas sausoje, vėdinamoje ir švarioje vietoje. Po naudojimo produktą galima išmesti pagal ligoninės specifikaciją, taikomą užterštoms medicininėms atliekoms

Pacientų grupė: Pacientai, kuriems reikalinga burnos apžiūra.

Numatytieji naudotojai: Gali naudoti išmokyti gydytojai, slaugos personalas ir asmenys.

Klinikinė nauda: Gaminys yra pagalbinė priemonė burnos apžiūros metu. **Kokia nors liekamoji rizika ir kokie nors nepageidaujami poveikiai:** nėra

Montavimo informacija: nėra Eksploatacinės savybės: a. Gaminys yra pilnas, be jokių akivaizdžių defektų, tokių kaip aštrūs kraštai ir atplaišos ir nėra akivaizdžių plastikinės dalies sulenkimų. b. Paviršius yra švarus ir be jokių akivaizdžių pašalinių objektų ir nešvarumų.

Konstrukcijos sudėtis: Liežuvio prispaudiklio korpusas

Naudojimas: Išimkite prietaisą. Skirta naudoti burnos ligų apžiūrai.

Sandėliavimas: Kai santykinė drėgmė ne didesnė nei 80 %. Nėra korozinių dujų, vėsi, sausa, gerai ventiliuojama, švari aplinka. Ne-laikykite su dezinfekavimo priemone, kurioje yra chloro junginio.

Privalote pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje esate, kompetentingai institucijai apie bet kokią rimtą incidentą, įvykusį dël mūsų tiekiamų medicinos prietaisų.

GIMA GARANTUOS SĄLYGOS

Galioja standartinė 12 mėnesių Gima B2B garantija.

LATVIEŠU

Produkta nosaukums: Mēles nospiedējs (KOKA MĒLES NOSPIEDĒJS)

Tips un izmērs: Pieaugušā tipa

Indikācijas: Produkts paredzēts lietošanai mutes dobuma slimību pārbaudei. **Paredzētais mērķis:** Produkts paredzēts lietošanai mutes dobuma slimību pārbaudei. Kontraindikācijas: Nav.

Uzmanību: Izvest pēc lietošanas, izlietot līdz 5 gadiem, aizliegts lietot, ja beidzies derīguma termiņš. Produkts jāuzglabā sausā, vēdināmā un tīrā vietā. Pēc lietošanas produktu var izlietēt saskaņā ar slimnīcas piesārņoto klinisko atkritumu specifikācijām

Pacientu grupa: Pacienti, kuriem nepieciešama mutes pārbaude.

Paredzētie lietotāji: To var izmantot apmācīti ārsti, medmāsu personāls un persona.

Kliniskās priekšrocības: Produktam ir palīgfunkcija mutes pārbaudes laikā. Jebkurš atlikušais risks un jebkādas nevēlamās blakusparādības: nav

Uzstādīšanas informācija: nav Darbības raksturielumi: a. Produkts ir pilnīgs, bez acīmredzamiem defektiem, piemēram, asām malām un urbumiem, un plastmasas daļā nav acīmredzamas lieces parādības. b. Virsma ir tīra un bez acīmredzamiem svešķermeņiem un piemaisījumiem.

Strukturālais sastāvs: Mēles nospiedēja lāpstiņa

Metode: Izņemiet ierīci. Izmantot mutes dobuma slimību pārbaudei.

Uzglabāšana: Relatīvajā mitrumā ne augstāk par 80%. Bez kodīgas gāzes, vēsa, sausa, labi vēdināma, tīra vide. Neuzglabāt kopā ar dezinfekcijas līdzekli, kas satur hlora savienojumu.

Par nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies.

GIMA GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Tiek piemērota Gima standarta B2B garantija uz 12 mēnešiem.

Produktnavn: Munnspatel (MUNNSPATLER I TRE)

Type og størrelse: Voksen type

Anvisninger: Produkt tiltenkt brukt til undersøkelser av sykdommer i munn og svelg. Tiltentkt bruk: Produkt tiltenkt brukt til undersøkelser av sykdommer i munn og svelg. Motindikasjoner: Ingen.

Forsiktig: Kast etter bruk, varighet 5 år, ikke bruk etter utløpsdato. Produktet skal oppbevares på et tørt, ventilert og rent sted. Etter bruk skal produktet kastes i samsvar med sykehusets interne regler for håndtering av forurenset medisinsk avfall.

Pasientgruppe: Pasienter med behov for undersøkelser av munn/svelg.

Tiltentkte brukere: Kan bli brukt av trent helsepersonell, leger og sykepleiere.

Kliniske fordeler: Produktet har en hjelpende rolle under undersøkelser i munn/svelg. Restrisikoer og uønskede bivirkninger: ingen

Monteringsinformasjon: ingen Ytelseegenskaper: a: Produktet er helt, uten synlige defekter som skarpe kanter og avgratninger. Og overflaten er ren og fri for synlige fremmedlegemer. b: Overflaten er ren og fri for synlige fremmedlegemer og urenheter.

Strukturell oppbygning: Hel munnspatel

Metode: Ta ut enheten. Skal brukes til undersøkelser av sykdommer i munn/svelg.

Lagring: Relativ luftfuktighet ikke høyere enn 80%. Ingen korrosiv gass, kjølig, tørt, godt ventilert, rene omgivelser. Må ikke lagres sammen med desinfiseringsmidler som inneholder klorforbindelser.

Det er viktig å melde fra om en hvilken som helst alvorlig skade som oppstår på det medisinske utstyret, enten direkte til produsenten eller til ansvarlige myndigheter i brukslandet.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas standard 12-måneders B2B-garanti er gjeldende.

NEDERLANDS

Productnaam: Tongspatel (HOUTEN TONGSPATELS)

Type en afmetingen: Voor volwassenen

Indicaties: Het product is bedoeld om mondziekten te inspecteren. Beoogd gebruik: Het product is bedoeld om mondziekten te inspecteren. Contra-indicaties: Geen.

Opgelet: Gooi weg na gebruik, binnen 5 jaar gebruiken, later gebruik niet toegestaan. Het product moet worden opgeslagen in een droge, goed verluchte en schone ruimte. Na gebruik moet het product worden verwijderd in overeenstemming met de voorschriften van het ziekenhuis voor besmet klinisch afval

Patiëntengroep: Patiënten die een mondonderzoek nodig hebben.

Bestemde gebruikers: Het kan worden gebruikt door opgeleide artsen, verplegend personeel en personeel.

Klinische voordelen: Het product speelt een ondersteunende rol bij de mondelinge inspectie. Eventuele restrisico's en ongewenste bijwerkingen: geen

Installatieinformatie: geen Prestatie-eigenschappen: a. Het product is compleet, zonder duidelijke defecten zoals scherpe randen en bramen, en er is geen duidelijk buigverschijnsel in het kunststofdeel. b. Het oppervlak is schoon en vrij van duidelijke vreemde voorwerpen en onzuiverheden.

Structurele samenstelling: Tongspatelbody

Methode: Haal het apparaat tevoorschijn. Te gebruiken voor het inspecteren van mondziekten.

Opslag: Bij een relatieve luchtvochtigheid van niet meer dan 80%. Geen bijtend gas, koele, droge, goed geventileerde, schone omgeving. Niet bewaren met ontsmettingsmiddelen die chloorverbindingen bevatten.

Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA

De standaardgarantie B2B Gima van 12 maanden wordt toegepast.

POLSKI

Nazwa produktu: Szpatułka lekarska (DREWNIANE SZPATUŁKI LEKARSKIE)

Typ i rozmiar: Dla dorosłych

Wskazania: Produkt jest przeznaczony do badania chorób w jamie ustnej. Zamierzone zastosowanie: Produkt jest przeznaczony do badania chorób w jamie ustnej. Przeciwwskazania: Brak.

Uwaga: Użyłować po użyciu. Przydatność do użycia przez 5 lat. Nie stosować po upływie daty ważności. Produkt przechowywać w miejscu suchym, wietrzonym i czystym. Po użyciu, produkt użyłować zgodnie z normami szpitalnymi dotyczącymi skażonych odpadów medycznych

Grupa pacjentów: Pacjenci wymagający poddania badaniu przez jamę ustną.

Przewidziani użytkownicy: Produkt może być używany przez wykwalifikowanych lekarzy, pielęgniarki i personel.

Korzyści kliniczne: Produkt wspomaga wykonanie badania w jamie ustnej. Ryzyko resztkowe i działania niepożądane: brak

Informacje dotyczące instalacji: brak Charakterystyka skuteczności: a. Produkt jest wyrobem kompletnym, bez wyraźnych wad, jak ostre krawędzie i zadziory i bez wyraźnego wygięcia na części z tworzywa sztucznego. b. Powierzchnia jest czysta, bez widocznych ciał obcych i nieczystości.

Budowa: Korpus o kształcie szpatułki

Metoda używania: Wyjąć wyrób. Użyć do kontroli chorób w jamie ustnej.

Przechowywanie: Przy wilgotności względnej nie wyższej niż 80%. Bez gazów korozyjnych, w miejscu chłodnym, suchym, wietrzonym i czystym. Nie przechowywać ze środkami dezynfekcyjnymi zawierającymi związki chloru.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

Nome do Produto: Abaixa-língua (ABAIXA-LÍNGUAS DE MADEIRA)

Tipo e tamanho: Tipo adulto

Indicações: O produto destina-se a ser utilizado para inspecionar doenças da cavidade oral. Objetivo pretendido: O produto destina-se a ser utilizado para inspecionar doenças da cavidade oral. Contraindicações: Nenhunas.

Cuidado: Elimine após a utilização, validade de utilização por 5 anos, proibida a utilização se estiver fora de prazo. O produto deve ser armazenado num local seco, arejado e limpo. Após a utilização, o produto pode ser eliminado de acordo com as especificações hospitalares para resíduos clínicos contaminados

Grupo de doentes: Doentes que necessitam de exame da cavidade oral.

Utilizadores previstos: Pode ser utilizado por médicos, profissionais de enfermagem e pessoas com formação.

Benefícios clínicos: O produto desempenha uma função auxiliar no exame da cavidade oral. Eventuais riscos residuais e efeitos secundários indesejáveis: nenhum

Informações sobre a instalação: nenhuma **Caraterísticas de desempenho:** a. O produto está completo, sem defeitos evidentes, como arestas vivas e rebarbas, e não existe qualquer fenómeno de dobragem evidente na peça plástica. b. A superfície está limpa e livre de objetos estranhos e impurezas evidentes.

Composição estrutural: Corpo de abaixa-língua

Método: Retire o dispositivo. Para utilizar na inspeção de doenças da cavidade oral.

Armazenamento: Com humidade relativa não superior a 80%. Ambiente sem gás corrosivo, fresco, seco, bem ventilado e limpo. Não armazene com desinfetantes que contenham composto de cloro.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qual-quer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

ROMÂNĂ

Numele produsului: Depresor de limbă (DEPRESOARE DE LIMBĂ DIN LEMN)

Tip și dimensiune: Tip adult

Indicații: Produsul destinat utilizării servește la controlarea bolilor bucale. Scop prevăzut: Produsul destinat utilizării servește la controlarea bolilor bucale. Contraindicații: Niciuna.

Atenție: A se arunca după utilizare. A se folosi până la 5 ani. Este interzisă utilizarea după această dată. Produsul trebuie depozitat într-o zonă uscată, aerisită și curată. După utilizare, produsul poate fi aruncat conform specificațiilor spitalului în ce privește deșeurile clinice contaminate

Tip de pacienți: Pacienți care necesită examinare orală.

Utilizatorii prevăzuți: Poate fi utilizat de către medici instruiți, personal medical și alte persoane.

Beneficiul clinic: Produsul joacă un rol auxiliar în examinarea orală. Riscuri reziduale și efecte secundare nedorite: niciunul

Informații despre instalare: niciuna **Caracteristici de performanță:** a. Produsul este complet, fără defecte evidente, cum ar fi muchii ascuțite și bavuri, și nu există un fenomen evident de îndoire la partea din plastic. b. Suprafața este curată și lipsită de obiecte străine și impurități evidente.

Compoziția structurală: Corp depresor de limbă

Metodă: Scoateți dispozitivul. A se utiliza pentru inspectarea bolilor bucale.

Depozitare: La umiditate relativă nu mai mare de 80%. Fără gaze corozive, într-un mediu rece, uscat, bine ventilat, curat. A nu se depozita împreună cu dezinfectanți care conțin compuși pe bază de clor.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

SLOVENČINA

Názov výrobku: Stlačovač jazyka (DREVENÉ STLAČOVAČE JAZYKA)

Typ a veľkosť: Typ pre dospelých

Indikácie: Výrobok je určený na použitie na kontrolu ústnych ochorení. Plánovaný účel: Výrobok je určený na použitie na kontrolu ústnych ochorení. Kontraindikácie: Žiadne.

Varovanie: Po použití zlikvidujte, použite do 5 rokov, po expirácii je použitie zakázané. Výrobok by sa mal skladovať na suchom, vetranom a čistom mieste. Po použití sa musí výrobok zlikvidovať v súlade so špecifikáciou nemocnice o kontaminovanom zdravotníckom odpade

Skupina pacientov: Pacienti, ktorí si vyžadujú vyšetrenie úst.

Určení používateľa: Môžu ho používať vyškolení lekári, ošetrovateľský personál a osoby.

Klinické benefity: Výrobok zohráva pomocnú úlohu pri vyšetrení úst. Zvyškové riziká a nežiaduce vedľajšie účinky: žiadne

Informácie o inštalácii: žiadne **Výkonové charakteristiky:** a. Výrobok je kompletný, bez zjavných defektov, ako sú ostré hrany a okraje a v plastovej časti nie je žiadny ohyb. b. Povrch je čistý a bez zjavných cudzích predmetov a nečistôt.

Štrukturálne zloženie: Telo stlačovača jazyka

Postup: Pomôcku vyberte. Na použitie pre kontrolu ústnych ochorení.

Skladovanie: Pri relatívnej vlhkosti nie vyššej ako 80 %. Nepoužívajte korozívne plyny, skladujte v chladnom, suchom, dobre vetranom a čistom prostredí. Neskladujte s dezinfekčným prostriedkom, ktorý obsahuje zlúčeninu chlóru.

Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.

ZÁRUKOVÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI GIMA

Platí 12-mesačná štandardná B2B záruka spoločnosti Gima.

Ime izdelka: Jezični loparčki (LESENI JEZIČNI LOPARČKI)

Tip in velikost: Za odrasle

Indikacije: Pripomoček je namenjen za pregledovanje bolezni ustne votline. Predviden namen: Pripomoček je namenjen za pregledovanje bolezni ustne votline. Kontraindikacije: Nobeden.

Pozor: Po uporabi zavrzite, uporabite v 5 letih, po preteku roka uporabe prepovejte uporabo. Pripomoček je treba hraniti v suhem, zračnem in čistem prostoru. Po uporabi se pripomoček lahko odstrani v skladu z bolnišnično specifikacijo za kontaminirane klinične odpadke

Skupina pacientov: Pacienti, ki potrebujejo pregled ustne votline.

Predvidene uporabe: Uporabljajo ga lahko usposobljeni zdravniki, negovalno osebje.

Klinične prednosti: Pripomoček ima pomožno vlogo pri pregledovanju ustne votline. Morebitno preostalo tveganje in neželeni stranski učinki: jih ni

Informacije o namestitvi: jih ni. Značilnosti delovanja: a. Pripomoček je popoln, brez očitnih napak, kot so ostri robovi in odtrganine, plastični del pa nima vidnih upogibov. b. Površina je čista in brez vidnih tujkov in nečistoč.

Strukturna sestava: Telo jezičnega loparčka

Metoda: Izvlecite pripomoček. Uporabljajte ga za pregledovanje bolezni ustne votline.

Shranjevanje: V relativni vlažnosti, ki ni višja od 80 %. V okolju brez korozivnih plinov, hladno, suho, dobro prezračevano in čisto. Ne shranjujte v razkužilom, ki vsebuje klorovo spojino.

O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobavili, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.

GARANCIJSKI POGOJI GIMA

Uveljavlja se standardno 12-mesečno GIMA B2B garancijo.

SVENSKA

Produktnam: Tungspatel (WOOD TONGUE DEPRESSORS)

Typ och storlek: För vuxen

Indikationer: Produkten är avsedd att användas för att inspektera orala sjukdomar. Avsedd användning: Produkten är avsedd att användas för att inspektera orala sjukdomar. Kontraindikationer: Inga.

Försiktighetsåtgärder: Bortskaffa efter användning, efter fem år, förbjudet att använda efter utgångstid. Produkten ska förvaras på torr, luftad och ren plats. Efter användning kan produkten bortskaffas enligt sjukhusets specifikation för kontaminerat kliniskt avfall

Patientgrupp: Patienter som kräver oral undersökning.

Avsedda användare: Den kan användas av utbildade läkare, sjukvårdspersonal och personer.

Kliniska förmåner: Produkten spelar en kompletterande roll vid oral undersökning. Kvarstående risker och oönskade biverkningar: inga

Installationsinformation: ingen Prestandaegenskaper: a. Produkten är komplett, utan uppenbara defekter såsom skarpa kanter och gradning, och det finns inga uppenbara böjningsfenomen i plastdelen. b. Ytan är ren och fri från uppenbara främmande föremål och orenheter.

Strukturell sammansättning: Tungspateln

Metod: Ta ur produkten. Används för inspektion av orala sjukdomar.

Lagring: I relativ fuktighet inte högre än 80 %. Ingen frätande gas, sval, torr och välventilerad ren miljö. Förvara inte med desinficeringsmedel som innehåller klorblandning.

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvariga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.

يبرع

(يبرع خال ناسل ال ضفاخ) ناسل ال ضفاخ : جت نمل مس

رابك لل عولنا : م ج ح ل و عولنا

مادختس لال ص ص م جت نمل : دوص قمل ضرر غل. مفل ضارم أ ص ح ف ي ف مادختس لال ص ص م جت نمل : لام عتس لال ي ع لود

ء. ي ش ال : لام عتس لال ع ناوم. مفل ضارم أ ص ح ف ي ف

نا ب ج ي. هت ي ج ل ص ت هت نا اذ ه مادختس ا ر ط ح ، تناون 5 نوض غ ي ف مدختس ي ، مادختس لال د ب ه ن ص ل خ ت : ه ب ت نا

لق ف و جت نمل ن م ص ل خ ت ل نك م ي ، مادختس لال د ب. ف ي ظ ن و ة ي و ه ت ل ة ذ ي ج و ، ة ف ا ج ق ق ط ن م ي ف جت نمل ن ي ز خ ت م ت ي

ة ي ك ي ن ي ل ل ا ل ت ا ي ف ن ل ن م ص ل خ ت ل ا ب ق ق ل ع ت م ل ي ف ش ت س م ل ت ا ف ص ا و م

مفل ص ح ف ل ل ن و ج ا ت ح ي ن ذ ل ي ض ر م ل : ي ض ر م ل ة و ع و م ج

ب و غ ر م ر ي ع ي ب ن ا ج ر ا ث ا ي و ة ي ق ب ت م ر ط ا خ م ي . ي و مفل ص ح ف ل ي ف ل د ع ا س م ل ر و د جت نمل ن ب ع ل ي : ة ي ر ي ر س ل د ا و ل ا

د ج و ت ال : ا ه ي ف

ب ء ء و ت ل و ة ا ج ل ف ا و ح ل ل ث م ة ح ض ا و ب و ي ع ن و د ب ، م ي ل س جت نمل ن أ : ء ا د ا ل ص ا ص خ د ج و ت ال : ب ي ك ر ت ل ت ا م و ل م

ب ي ا و ش ل و ق ب ي ر غ ل م ا س ج ل ن م ي ل ا خ و ف ي ظ ن ح ط س ل . ب . ي ك ي ت س ل ا ب ل ء ز ج ل ي ف ة ح ض ا و ء ن ح ا ق ر ه ا ظ د ج و ت ال و

ء. ح ض ا و ل

ناسل ال ضفاخ لك يه ي : ي لك ي ه ل ب ي ك ر ت ل

مفل ضارم أ ص ح ف ل مدختس ي . ز ا ه ج ل ا ج ر خ : ة ي ر ط ل

د ي . ف ا ج ، د ر ا ب ن ا ل م ي ف ، ل ل ك ا ت ل ل ب ب س م ز ا غ د ج و ي ال . 80 % ن ع د ي ز ت ال ي ت ل ق ي ب س ن ل ة ب و ط ر ل ي ف : ن ي ز خ ت ل

ر و ل ل ل ا ب ل م ر ي ل ع ي و ت ج ي ر ه ط م ع م ن ز خ ل . ة ف ي ظ ن ة ي ب و ، ة ي و ه ت ل

ة ع ن ا ص ل ة ه ج ل ل ا ل ه ب ا ن د و ز ي ذ ل ي ب ط ل ز ا ه ج ل ا ب ق ل ع ت ي ا م ي ف ع ق و ر ي ط خ ش ا ح ي ا ن ع ا ر و ف غ ل ا ب ل ا ب ج ي

ا ه ي . ع ق ي ي ت ل و ض ر م ل ة و ل و ل ي ف ة ص ت خ م ل ة ط ل س ل و

GIMA ا م ي ج ن ا م ا ض ط و ر ش

ر ه ش 12 ة د م ل GIMA ا م ي ج ي س ا ي ق ل B2B ن ا م ا ض ق ب ط ي



Jiangsu Suyun Medical Materials Co., Ltd.
No. 18 Jin Qiao Road Dapu Industrial Park
222002 Lianyungang Jiangsu Province
Made in China

REF

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, GERMANY

CH REP

Medicare AG,
Hauptstr. 51 5024 Küttigen,
Schweiz/CHRN-AR-20002506



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italy
export@gimaitaly.com - gima@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M-25509-M-Rev.2.07.25

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής DK - Fabrikationsdato FI - Valmistuspäivämäärä NL - Productiedatum PL - Data produkcji CZ - Datum výroby BG - Дата на производство EE - Valmistamise kuupäev HR - Datum proizvodnje HU - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums NO - Fabrikasjonsdato RO - Data fabricației SK - Dátum výroby SL - Datum proizvodnje SV - Tillverkningsdatum AR - عین صیتل خیرات
REF	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος DK - Produktkode FI - Tuotekoodi NL - Productcode PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku BG - Код на продукт EE - Toote kood HR - Koda izdelka HU - Termékkód LT - Prekės kodas LV - Produkta kods NO - Produktkode RO - Cod produs SK - Kód výrobku SL - Koda izdelka SV - Produktkod AR - چیت ملل نوک
LOT	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας DK - Batchnummer FI - Eränumero NL - Partijnummer PL - Kod partii CZ - Číslo šarže BG - Партиден номер EE - Partii number HR - Številka partije HU - Tételszám LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs NO - Produksjonsserienummer RO - Număr de lot SK - Číslo šarže SL - Številka partije SV - Satsnummer AR - عدد قتر
EC REP	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství BG - Упълномощен представител в Европейската общност EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses HR - Pooblašćeni zastopnik za Evropsko skupnost HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben LT - Įgaliojasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā NO - Autorisert representant i EU RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve SL - Pooblašćeni zastopnik za Evropsko skupnost SV - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen AR - ینبوروالا داجتالایف دیت عیم لثهم
	IT - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato GB - Don't use if package is damaged FR - Ne pas utiliser si le colis est endommagé ES - No usar si el paquete está dañado PT - Não use se o pacote estiver danificado DE - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist GR - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη DK - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget FI - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut NL - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is PL - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone CZ - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen BG - Не използвайте, ако опаковката е повредена EE - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud HR - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana HU - Ne használja, ha a csomagolás sérült LT - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista LV - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts NO - Ikke bruk hvis emballasjen er skadet RO - A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat SK - Nepoužívaj, ak je obal poškodený SL - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana SV - Använd inte en förpackning som är skadad AR - مذجسترت ال - فمزلح فلت قلا ح يف

	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzare GB - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo monouso, no reutilizable PT - Dispositivo descartável, não reutilizar DE - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden GR - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου DK - Engangsenhed, må ikke genbruges Productet er i overensstemmelse med EU-direktiv FI - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen NL - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken PL - Jedno urządzenie, nie używaj ponownie CZ - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně BG - Устройство за еднократна употреба, не използвайте повторно EE - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda HR - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno HU - Eldobható eszköz, ne használja újra LT - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai LV - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti NO - Engangsstyrt, ikke gjenbruk RO - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi SK - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane SL - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno SV - Engångsanordning, får ej återvändas AR - ديج ذم مدختست ال مودختستال قيدي قانا
	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device complies with Directive (UE) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme à la directive (UE) 2017/745 ES - Dispositivo médico según la Directiva (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie (UE) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία (UE) 2017/745 DK - Medicinsk udstyr overholder direktiv (UE) 2017/745 FI - Lääketieteellinen laite on direktiivin (UE) 2017/745 mukainen NL - Medisch hulpmiddel voldoet aan Richtlijn (UE) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą (UE) 2017/745 CZ - Zdravotnický prostředek vyhovuje směrnici (UE) 2017/745 BG - Медицински продукт, съответстващ на Регламент (UE) 2017/745 EE - Toode vastab Euroopa direktiivile HR - Medicinski pripomoček, skladen z uredbu (UE) 2017/745 HU - rendeleltnek megfelelő orvostechnikai eszköz (UE) 2017/745 LT - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (UE) 2017/745 LV - Mediciniska ierīce, kas atbilst Regulai (UE) 2017/745 NO - Produktet samsvarer med Europeisk direktiv (UE) 2017/745 RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile regulamentul (UE) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (UE) 2017/745 SL - Medicinski pripomoček, skladen z uredbu (UE) 2017/745 SV - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (UE) 2017/745 AR - مي جي جوتلا مع وفاتوي يبط زاده (UE) 2017/745
	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν DK - Medicinsk udstyr FI - Lääkinnällinen laite NL - Medisch hulpmiddel PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek BG - Медицински Продукт EE - Meditsiiniline seade HR - Medicinski pripomoček HU - Orvosi eszköz LT - Medicininis prietaisas LV - Mediciniskā ierīce NO - Medisinsk utstyr RO - Dispozitiv medical SK - Zdravotnícka pomôčka SL - Medicinski pripomoček SV - Medicinteknisk produkt AR - يبط زاده
	IT - Non sterile GB - Non-sterile FR - Pas stérile ES - No estéril PT - não estéril DE - Nicht steril GR - όχι αποστειρωμένο DK - Ikke-steril FI - Ei-sterili NL - Niet steriel PL - Nie sterylne CZ - Nesterilno BG - Не стерилен EE - Mittesteriilne HR - Ni sterilno HU - Nem steril LT - Ne sterilus LV - Nav sterilis NO - Ikke steril RO - Nesteril SK - Zdravotnícka pomôčka SL - Nesterilinė SV - Ni sterilno AR - مق مع سري
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία DK - Må ikke udsættes for sollys FI - Pidä kaukana auringonvalosta NL - Afgeschermd van zonlicht opslaan PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego CZ - Držite zaštiťeno od slunečevog svetla BG - Съхранявайте далеч от слънчева светлина EE - Hoida eemal päikesevalgusest HR - Hraniti zaštićeno pred sončno svetlobo HU - Napfénytől véde tárolandó LT - Saugoti nuo saulės spindulių LV - Uzglabāt prom no saules gaismas NO - Må oppbevares på et sted uten direkte sollys RO - A se păstra ferit de razele soarelui SK - Skladujte mimo slnečného svetla SL - Medicinski pripomoček SV - Hraniti zaštićeno pred sončno svetlobo AR - ظفح ي سرمشلا عوض نع اندي ع
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον DK - Opbevares køligt og tørt FI - Säilytettävä kuivassa ja viileässä NL - Koel en droog opslaan PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Držite na hladnom i suhom mjestu BG - Пазете на хладно, сухо място EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas HR - Hraniti na suhem i hladnem mestu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā NO - Må oppbevares på et tørt og kaldt sted RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat SK - Zdravotnícka pomôčka SL - Skladujte na hladnom a suhom mieste SV - Hraniti na suhem i hladnem mestu AR - فاجو دراب ناعم يف ظفح ي

	IT - Importatore GB - Producent FR - Fabricant ES - Importador PT - Importador DE - Importeur GR - Εισαγωγέας DK - Importør FI - Maahantuojat NL - Koel en droog opslaan PL - Importer CZ - Uvozniik BG - Вносител EE - Maaletooja HR - Importer HU - Importőr LT - Importuotojas LV - Importētājs NO - Importør RO - Importator SK - Dovožca SL - Uvoznik SV - Importör AR - دروست‌مېلا
	IT - Fabbricante GB - Importer FR - Importateur ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Κατασκευαστής DK - Fabrikant FI - Valmistaja NL - Fabrikant PL - Producent CZ - Proizvođač BG - производител EE - Tootja HR - Importer HU - Gyártó LT - Gamintojas LV - Ražotājs NO - Produsent RO - Producător SK - Výrobca SL - Proizvajalec SV - Tillverkare AR - عناصر
	IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής PL - Unikalny identyfikator urządzenia CZ - Jedinečný identifikátor zařízení SE - Unik identifierare för enheten FI - Laitteen yksilöllinen tunniste SI - Enolični identifikator naprave SK - Jedinečný identifikátor zariadenia RO - Identificatorul unic al dispozitivului NL - Unieke identificatie van het apparaat HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Az eszköz egyedi azonosítója DK - Unik identifikator for enheden BG - Уникален идентификатор на устройството LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators EE - Seadme kordumatu identifikaator SA - معرف فريد للجهاز
	IT - Rappresentante autorizzato in Svizzera GB - Authorized Representative in Swiss FR - Représentant autorisé au Suisse ES - Representante autorizado en Suizo PT - Representante autorizado no Suíço DE - Autorisierter Vertreter im Schweizer GR - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Ελβετός PL - Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarski CZ - Autorizovaný zástupce ve švýcarský SE - Auktoriserad representant i Schweiziska FI - Valtuutettu edustaja Sveitsiläinen SI - Pooblaščen zastopnik v Švicaru SK - Autorizovaný zástupca v švajčiarsky RO - Reprezentant autorizat în Elvețiane NL - Geautoriseerde HR - Ovlašteni predstavnik u Zvitsera HU - Meghatalmazott képviselő az Svájci DK - Autoriseret repræsentant i Schweizisk NO - Autorisert representant i Sveitsiska BG - Оторизиран представител в швейцарски LT - Įgalios atstovas Šveicarijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Šveices EE - Pilnvarotais pārstāvis -Šveicē SA - الممثل المعتمد في المملكة المتحدة